

HW1 (Mat 1:1-6a)

	N-NSF	N-GSF	N-GSM-P	N-GSM-T	N-GSM	N-GSM-P	N-GSM	N-GSM-P
	[The] book	of [the] genealogy	of Jesus	Christ	son	of David	son	of Abraham
	βίβλος	γένεσις	Ἰησοῦς	Χριστός	υἱός	Δαυίδ	υἱός	Ἀβραάμ
Mat 1:1	Βίβλος	γενέσεως	Ἰησοῦ	Χριστοῦ	υἱοῦ	Δαυίδ	υἱοῦ	Ἀβραάμ.

	N-NSM-P	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	N-NSM-P	CONJ
	Abraham	begat	-	Isaac	Isaac	then	begat	-	Jacob	Jacob	then
	Ἀβραάμ	γεννάω	ὁ	Ἰσαάκ	Ἰσαάκ	δέ	γεννάω	ὁ	Ἰακώβ	Ἰακώβ	δέ
Mat 1:2	Ἀβραάμ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰσαάκ,	Ἰσαάκ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰακώβ,	Ἰακώβ	δὲ

	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	CONJ	T-APM	N-APM	P-GSM		N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM
	begat	-	Judah	and	the	brothers	of him		Judah	then	begat	-
	γεννάω	ὁ	Ἰούδας	καί	ὁ	ἀδελφός	αὐτός		Ἰούδας	δέ	γεννάω	ὁ
ἐγέννησεν	τὸν	Ἰούδαν	καί	τοὺς	ἀδελφούς	αὐτοῦ,	Mat 1:3	Ἰούδας	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	

	N-ASM-P	CONJ	T-ASM	N-ASM-P	PREP	T-GSF	N-GSF-P	N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	N-NSM-P	CONJ
	Perez	and	-	Zerah	out of	-	Tamar	Perez	then	begat	-	Hezron	Hezron	then
	Φάρες	καί	ὁ	Ζαρά	ἐκ	ὁ	Θάμαρ	Φάρες	δέ	γεννάω	ὁ	Ἑρώμ	Ἑρώμ	δέ
Φαρές	καί	τὸν	Ζαρά	ἐκ	τῆς	Θάμαρ,	Φαρές	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἑρώμ,	Ἑρώμ	δὲ	

	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P		N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P		N-NSM-P	CONJ
	begat	-	Ram		Ram	then	begat	-	Amminadab		Amminadab	then
	γεννάω	ὁ	Ἀράμ		Ἀράμ	δέ	γεννάω	ὁ	Ἀμιναδάβ		Ἀμιναδάβ	δέ
ἐγέννησεν	τὸν	Ἀράμ,	Mat 1:4	Ἀράμ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἀμιναδάβ,	Ἀμιναδάβ	δὲ		

	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P		N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P		N-NSM-P	CONJ
	begat	-	Nahshon		Nahshon	then	begat	-	Salmon		Salmon	then
	γεννάω	ὁ	Ναασσών		Ναασσών	δέ	γεννάω	ὁ	Σαλμών		Σαλμών	δέ
ἐγέννησεν	τὸν	Ναασσών,	Ναασσών	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Σαλμών,	Mat 1:5	Σαλμών	δὲ		

	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	PREP	T-GSF	N-GSF-P	N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	PREP	T-GSF	N-GSF-P
	begat	-	Boaz	out of	-	Rahab	Boaz	then	begat	-	Obed	out of	-	Ruth
	γεννάω	ὁ	Βούζ	ἐκ	ὁ	Ῥαχάβ	Βούζ	δέ	γεννάω	ὁ	Ὠβήδ	ἐκ	ὁ	Ῥούθ
ἐγέννησεν	τὸν	Βόες	ἐκ	τῆς	Ῥαχάβ,	Βόες	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰωβήδ	ἐκ	τῆς	Ῥούθ,	

	N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P		N-NSM-P	CONJ	V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P	T-ASM	N-ASM
	Obed	then	begat	-	Jesse		Jesse	then	begat	-	David	the	king
	Ὠβήδ	δέ	γεννάω	ὁ	Ἰεσσαί		Ἰεσσαί	δέ	γεννάω	ὁ	Δαυίδ	ὁ	βασιλεύς
Ἰωβήδ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰεσσαί,	Mat 1:6	Ἰεσσαί	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Δαυίδ	τὸν	βασιλέα.	

HW① 單字背誦 (10個)

- **ὁ, ἡ, τό** (19861)
 - the
 - 視情況翻譯，有時可譯成「這個」、「那個」等
- **καί** (9019)
 - and; even, also; namely
 - 並且、然後、和
- **αὐτός, -ή, -ό** (5595)
 - personal: he, she, it (him, her); they (them) || reflexive: him/her/itself || identical: same
 - 自己、他
- **σύ** (2905)
 - you
 - 你
- **δέ (δ)** (2791)
 - but, and
 - 然後、但是、而
- **ἐν** (2752)
 - dat: in; on; among
 - 後接間接受格，意思是「在...之內、藉著」
- **ἐγώ** (2581)
 - I
 - 我
- **εἰμί** (2462)
 - I am, exist, live, am present || ἔσομαι, -, -, -, -
 - 是、有
- **εἰς** (1767)
 - acc: into; in
 - 後接直接受格，意思是「進入、朝向、為、到、為了」
- **οὐ (οὐκ, οὐχ)** (1624)
 - not
 - 不